



RETURN BIDS TO :
RETOURNER LES SOUMISSIONS À :
Bid Receiving - Réception des soumissions:

Correctional Service Canada (CSC) – Service
correctionnel Canada (SCC)

Email / COURRIEL :
GEN-QUE307Soumissions@CSC-SCC.GC.CA
(10 MB maximum per email /10 MO maximum par
courriel)

Attention :

Kim Lavallée
21301- 25-4676949

SOLICITATION AMENDMENT
MODIFICATION DE L'INVITATION

Proposal to: Correctional Service Canada

The referenced document is hereby revised; unless
otherwise indicated, all other terms and conditions of the
Solicitation remain the same.

Proposition à: Service Correctionnel du Canada

Ce document est par la présente révisé; sauf indication
contraire, les modalités de l'invitation demeurent les
mêmes.

Comments — Commentaires :

"THIS DOCUMENT DOES NOT CONTAIN A
SECURITY REQUIREMENT" «LE PRÉSENT
DOCUMENT NE COMPORTE AUCUNE EXIGENCE
RELATIVE À LA SÉCURITÉ. »

Title — Sujet: Fire alarm maintenance service / Entretien du système d'alarme incendie	
Solicitation No. — No. de l'invitation 21301- 25-4676949	
Solicitation Amendment No. — No. de modification de l'invitation 001	Date: April 17, 2024 17 avril 2024
GETS Reference No. — No. de Référence de SEAG	
Solicitation Closes — L'invitation prend fin at /à : 2 :00 pm (EDT) / 14h00 (HAE) on / le : May 13, 2024 / 13 mai 2024	
F.O.B. — F.A.B. Plant – Usine: Destination: X Other-Autre:	
Address Enquiries to — Soumettre toutes questions à: Kim Lavallée Agente régionale intérimaire, Services des Contrats & Gestion du Matériel Acting Regional supply and contract officer kim.lavallee@csc-scc.gc.ca	
Telephone No. – No de téléphone: 514-235-9156	Fax No. – No de télécopieur:
Destination of Goods, Services and Construction: Destination des biens, services et construction: Donnacona Institution / Établissement Donnacona 1537 Highway 138 Donnacona, QC G3M 1C9 / 1537, route 138 Donnacona, QC G3M 1C9	
Instructions: See Herein Instructions : Voir aux présentes	

Issuing Office – Bureau de distribution

Contracting and Materiel Services / Services des
contrats et la gestion du matériel
Correctional Service Canada / Service correctionnel
Canada
Centre régional de services
250, montée St-François
Laval (Québec) H7C 1S5



Solicitation Amendment 001 is issued to:

1. Respond to questions 1 through 3 received the during the solicitation period.
-

1. Questions and Answers 1 through 3:

Question #1:

Can we have access to the establishment's Wi-Fi network? We have a software (TAP PC) that is used to make the reports as well as to have the control of the panels via the technicians' phone.

Answer #1:

No, you can't have access to the establishment's Wi-Fi network.

Question #2:

Can the technician have his phone in his possession for the use of TAP PC?

Answer #2:

Yes, with the approval of the project authority.

Question #3:

On page 23, you talk about the annual testing to be done according to CAN/ULC-S536, but the year of the standard is not indicated as is the case for CAN/ULC-S537-19. Is it according to CAN/ULC-S536-04 or according to CAN/ULC-S536-19?

Answer #3:

At CSC, it's according to CAN/ULC-S536-13.

ALL OTHER TERMS AND CONDITIONS REMAIN UNCHANGED.



La modification 001 à l'invitation est émise pour:

1. Répondre aux questions 1 à 3 reçues au cours de la période d'invitation.
-

1. Questions et réponses 1 à 3:

Question #1:

Est-ce que nous pouvons avoir accès au réseau Wifi de l'établissement? Nous avons un logiciel (TAP PC) qui sert à faire les rapports ainsi que d'avoir le contrôle des panneaux via le téléphone des techniciens.

Réponse #1:

Non, vous ne pouvez pas avoir accès au réseau Wifi de l'établissement.

Question #2:

Est-ce que le technicien peut avoir en sa possession, son téléphone, pour l'utilisation de TAP PC?

Réponse #2:

Oui, suite à l'approbation du chargé de projet.

Question #3:

À la page 23, vous parlez que la mise à l'essai annuelle doit être faite selon CAN/ULC-S536, mais l'année de la norme n'est pas indiquée comme c'est le cas pour la CAN/ULC-S537-19. Est-ce selon CAN/ULC-S536-04 ou selon CAN/ULC-S536-19?

Réponse #3:

Au SCC, c'est selon CAN/ULC-S536-13.

TOUTES LES AUTRES MODALITÉS RESTENT LES MÊMES.